

**Міністерство освіти і науки України
Вінницький державний педагогічний університет
імені Михайла Коцюбинського
Факультет іноземних мов**



*Актуальні проблеми філології та методики викладання
іноземних мов у сучасному мультилінгвальному
просторі*

*Всеукраїнська науково-практична конференція
Матеріали конференції*

22 листопада 2018 року

УДК 80+[37.016:811](06)

А 43

- 43 Актуальні проблеми філології та методики викладання іноземних мов у сучасному мультлінгвальному просторі : матеріали Всеукраїнської науково-практичної конференції, 22 листопада 2018 р., Вінниця / гол. ред. Т. І. Ямчинська. – Вінниця, 2018. – 501 с.

Редакційна колегія:

доц. Ямчинська Т.І. (головний редактор)

доц. Дробаха Л.В.

доц. Яцишин О.М.

доц. Бучацька С.М.

доц. Дмитренко Н.Є.

доц. Зарічанська Н.В.

ст.викл. Бардашевська Ю.О.

ст.викл. Будас Ю.О.

ст.викл. Доля І.В.

ст.викл. Жовнич О.В.

асист. Федик Т.В.

Збірник містить матеріали Всеукраїнської науково-практичної конференції «Актуальні проблеми філології та методики викладання іноземних мов у сучасному мультлінгвальному просторі», підготовлені викладачами вищих і середніх навчальних закладів України, а також студентами та аспірантами. Доповіді відображають широкий спектр досліджень у галузі лінгвістики, літературознавства, педагогіки та методики викладання іноземних мов.

Друкується за ухвалою навчально-методичної комісії факультету іноземних мов Вінницького державного педагогічного університету імені Михайла Коцюбинського (протокол № 4 від 8 листопада 2018 року)

УДК 80+[37.016:811](06)

© Автори статей, 2018

© Факультет іноземних мов

Вінницького державного
педагогічного університету імені
Михайла Коцюбинського

The cooperation initiative aims to improve graduates effectiveness, to adopt new approaches to learning and promote improvements in language competence. Graduates consider studying abroad as a reward (both intrinsic and extrinsic) for their achievements and effortful task performance. The idea encourages university students to recognize the necessity of learning professional English.

Meeting European Higher School standards required for entering the higher education institution abroad and having a good command of foreign languages, students need to be able to communicate at the appropriate professional level through the integration of the modern generation in the world's socio-cultural space. Only the specialist who knows at least one foreign language, has the developed skills of intercultural communication, will be able to realize his professional and personal potential.

Список використаної літератури

1. Lahey, B. B. (1995) Psychology: An Introduction (5th ed.). Madison, WI: Brown & Benchmark.
2. Thomas K. Cowl, Sally Kaminsky, David M. Podell (1997) Educational Psychology Windows on Teaching. Modison, WI: Brown & Benchmark.

Людмила Русалкіна (м. Одеса)

РЕАЛІЗАЦІЯ ЕКСПЕРИМЕНТАЛЬНОЇ МОДЕЛІ ПРОФЕСІЙНОЇ АНГЛОМОВНОЇ ПІДГОТОВКИ МАЙБУТНІХ ЛІКАРІВ

З огляду на методичну літературу будемо тлумачити модель англomовної професійної підготовки як систематизовану структуру процесу професійно-мовленнєвої підготовки майбутніх лікарів в закладах вищої медичної освіти, яка відтворює головні структурні частини: педагогічні умови, етапи, цілі, форми і методи роботи, підходи і принципи реалізації процесу формування англomовної професійної підготовленості майбутніх лікарів, що забезпечує їх занурення і подальшу роботу в медичній галузі.

Опишемо зміст моделі. Метою формувального експерименту було сформуванати англomовну професійну підготовленість майбутніх лікарів.

Модель обіймала чотири етапи: мотиваційний, діяльнісний, комунікативно-тренувальний і рефлексивно-оцінний.

Метою першого, мотиваційного, етапу було збагачення знань про англомовну професійну діяльність лікарів, специфіку і реалізацію усного і писемного спілкування, створення позитивної мотиваційної налаштованості студентів на вивчення англійської професійно спрямованої мови.

На цьому етапі використовувались такі форми і методи роботи: кейс-метод (case study), метод групової дискусії (cooperative discussion), які є елементами освітнього середовища і уможливають організацію професійної англомовної діяльності майбутніх лікарів. Зазначена навчальна програма містила якісні показники підготовленості студентів до професійного англомовного спілкування. Цільове і змістовне наповнення завдань, що входять у розроблену програму спрямовано на розвиток мотивації і активності майбутніх лікарів у процесі здійснення англомовної діяльності для досягнення певних цілей, підвищення інтересу студентів до здобуття нових знань, отримання емоційного задоволення від іншомовного спілкування під час виконання професійних обов'язків. Студентам було продемонстровано відео-презентацію з обміну студентів в одному з європейських медичних вишів у межах післядипломної освіти, де користуються попитом випускники, що здатні працювати в міжнародній команді, показана відео-презентація цього університету. Крім того, з метою підвищення мотивації було проведено зі студентами бесіду про те, що здатність студента до англомовного спілкування уможливає практичну перевірку і оцінювання рівня професійної англомовної підготовленості. Студенти з'ясували, що під час перебування за кордоном вони мають володіти не тільки розмовною англійською мовою для вирішення побутових проблем, а й професійною, щоб мати змогу працювати в міжнародному середовищі. Зазначена робота сприяла значному підвищенню мотивації до вивчення професійно спрямованої англійської мови.

Другий (діяльнісний) етап передбачав озброєння студентів різного виду вправами з метою активізації самостійності і творчого підходу до розв'язання професійних англомовних завдань у процесі навчальної, наближеної до професійної діяльності.

Діяльнісний етап англомовної професійної підготовки майбутніх лікарів передбачав: пошук інформації, застосування творчих можливостей студентів, цілеспрямованість, самоконтроль, вміння керувати своєю діяльністю, здатність знаходити можливості досягнення цілей засобами англійської мови. З цією метою було розроблено завдання «The most common health issues». Студенти

виокремили найпоширеніші проблеми, пов'язані із здоров'ям людини у всьому світі і в Україні зокрема, і виносили їх на обговорення.

Результатом виконання такого завдання стало практичне заняття-конференція, на якій студенти презентували проведену роботу у формі доповідей і презентацій. Цей вид завдання застосовувався у малих групах. Кожна група обирала певну медичну проблему, після цього проходив обмін інформацією і результатами. Запрошеними на заняття були англомовні студенти-іноземці. Незалежно від кінцевої мети початковий етап навчання було присвячено розвитку усного мовлення. Основний зміст цього етапу передбачав оволодіння лексичними одиницями, які вивчалися на занятті. Оскільки кінцевою метою навчання було усне спілкування з носіями мови, словосполучення і фрази студенти відпрацьовували в парах, а окремі структури з цих словосполучень - за допомогою інтенсивного тренування. Так, після прочитання двох або трьох діалогів студентам було запропоновано скласти один колективний діалог, за допомогою лексичних одиниць з попередніх діалогів, з дотриманням логічної послідовності. Перший студент починав роботу, формулюючи перше речення, фразу, питання, другий студент повинен був повторити перше речення і додати своє тощо. Таким чином, кожен студент був залучений у процес знайомства з новою лексикою. Крім того, протягом заняття використовувалися вправи для активного запам'ятовування нових професійно-спрямованих англомовних слів. Важлива умова таких вправ полягала в тому, щоб дотримуватися досить швидкого темпу його виконання. Викладач називав студенту п'ять нових медичних слів англійською мовою, а потім другому студенту таку ж кількість нових слів, але інших. Після цього викладач повертався до першого студента і просив його повторити перераховані слова в тій самій послідовності. Під час вправи задіяні всі студенти: якщо опитуваний студент не був здатним перерахувати потрібні слова або помилявся, відповісти міг будь-який інший студент.

Метою третього (комунікативно-тренувального) етапу було занурення майбутніх лікарів в активну комунікативно-тренувальну діяльність. Для цього було організовано англомовний гурток «Лікарі майбутнього», учасниками якого були вітчизняні студенти і студенти-іноземці. У процесі роботи студенти обговорювали англійською мовою низку питань за поданими на початку завдання темами.

Оскільки йдеться про вивчення мови з практичними цілями, словниковий запас і набір граматичних структур обмежувався найнеобхіднішим, ретельно відбирався, крім того необхідна лексика і

граматика вивчалися тільки в контексті, насамперед в діалогах та інших мовних прикладах.

По завершенню проведеної роботи студенти досягли певних позитивних результатів щодо розвитку англomовної професійної підготовленості.

Марина Семенкова (м. Київ)

ВИКОРИСТАННЯ ЕМОЦІЙНО-ЗБУДЖУЮЧИХ ЗАВДАНЬ ДЛЯ РОЗВИТКУ КОМУНІКАТИВНИХ НАВИЧОК ПРИ ВИКЛАДАННІ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ ДОРОСЛИМ

В сучасних умовах при організації викладання іноземної мови все більшої ваги набуває принцип комунікативності – уподібнення процесу навчання процесу спілкування, що, власне, і спрямоване на розвиток комунікативних навичок. Отже, залучення студентів до спілкування, розвиток їх навичок спонтанного мовлення, формування їх вміння вести бесіду є одними з найважливіших проблем методики навчання іноземної мови.

Дуже часто ми можемо спостерігати що студенти, які мають достатній лексичний запас і вміють правильно утворювати речення іноземною мовою, виявляються нездатними брати участь у спілкуванні. Це можна пояснити різними причинами. Іноді вони самі по собі не дуже схильні до активного спілкування, навіть рідною мовою. Вони відповідають максимально лаконічно, намагаються уникнути участі в обговореннях, не проявляють зацікавленості в розпитуванні інших тощо. Причиною може бути і те, що вони бояться помилитися, не будучи впевненими в своїх знаннях і вміннях. Можливо, деякі теми здаються їм нудними – робочий день, країнознавча інформація, сім'я, звичаї, покупки, відвідування кінотеатру, заселення в готель, тощо.

На наш погляд, для того щоб викликати інтерес і спонукати студентів до мовленнєвої діяльності слід як раз і використовувати завдання, що здатні викликати певні емоції і, які містять в собі провокативні питання, неоднозначні і конфліктні ситуації, ствердження чи висловлювання, які суперечать загальноприйнятій думці, а іноді і здоровому глузду. По-перше, такі завдання не можуть залишити когось байдужим, і студент, треба очікувати, буде намагатись довести свою точку зору, надати всіх можливих аргументів. По-друге, коли людина збуджена, то період часу до